

Rotlle núm. 41/07
Causa núm. 98-4/06
Sentència núm. 06-08
Ponent M.I. Sr. Yves PICOD

S E N T È N C I A

Magistrats M.I. Srs.
Yves PICOD
Josep Maria PIJUAN CANADELL
Marie CONTE

Andorra la Vella, a vint-i-un de febrer de dos mil vuit.

En el recurs d'apel·lació interposat per la representació lletrada del Sr. Y.V.M., contra la sentència de data 28 de setembre de 2007 dictada pel M. Il·ltre. Tribunal de Corts en la Causa i Rotlle de referència, per un delictes major de lesions doloses. Sent part el Magfc. Ministeri Fiscal. Els components del Tribunal Superior de Justícia expressats al marge s'han constituït per a la vista i decisió, és ponent el M. Il·ltre. Sr. Yves PICOD.

ANTECEDENTS DE FET

I.-RESULTANT: Que el M. Il·ltre. Tribunal de Corts dictà sentència de data 28 de setembre de 2007 amb la següent part dispositiva: "Fallem: que, hem de condemnar i condemnem, al Sr. Y.V.M. com a responsable penal en concepte d'autor d'un delictes major de lesions doloses, a la pena d'UN ANY de presó condicional i al pagament de les despeses processals causades.

En concepte de responsabilitat civil el Sr. Y.V.M. haurà d'indemnitzar al Sr. L.S.L. en la quantitat total de sis mil cinc-cents cinc amb noranta-un cèntims (6.505,91 €)".

II.-RESULTANT: Que el precedent Fallo es recolza en els següents fets que la sentència declara provats en el seu primer Resultant: "que, vers les 09:30 hores del dia 02 de gener del 2.005, el processat Y.V.M., nascut el dia 03 de juny del 1.971, de nacionalitat holandesa i sense antecedents penals, arrel d'una discussió per un problema laboral, donà un cop de puny a la cara del Sr. L.S.L., director de la discoteca X de la vila de La Massana, lloc on treballava, produint-li un tall a la parpella de l'ull dret i fractura dels ossos del nas, lesions que han requerit tractament mèdic quirúrgic per a la seva curació i 55 dies per a la seva consolidació".

III.-RESULTANT: Que la defensa del Sr. Y.V.M. interposa recurs d'apel·lació contra la referida sentència. Sosté que no va agredir al Sr. L.S.L. de forma dolosa i infonamentada. S'havia acomiadat de la feina perquè el Sr. L.S.L. no complia amb les seves obligacions com a empresari. Sosté que aquest no l'havia assegurat a la Caixa Andorrana de Seguretat Social, ni el pagava i que davant aquestes irregularitats, es va presentar al lloc per rebre el seu salari. Com que es va negar a pagar-li i davant les violentes empentes del Sr. L.S.L. va reaccionar donant-li un cop de puny.

Posant en relleu aquestes provocacions sol·licita la lliure absolució i a títol subsidiari una pena que no sigui superior a tres mesos condicionals.

Respecte a la indemnització demana que no s'estimi la relativa a unes ulleres que mai s'ha acreditat que existien al moment de la discussió.

IV.-RESULTANT: Que el Ministeri Fiscal demana la íntegra confirmació de la sentència recorreguda.

FONAMENTS DE DRET

I.-CONSIDERANT: Que l'agressió consistent en un cop de puny a la cara de L.S.L. produint-se lesions que necessiten una operació quirúrgica ha estat reconeguda pel propi processat, sense que hagi quedat provat cap mena de provocació de la part perjudicada, malgrat les al·legacions d'aquell.

En qualsevol cas, si realment es va produir la pretesa controvèrsia entre el Sr. L.S.L. i el Sr. Y.V.M. per motius laborals, la existència d'aquest pretès conflicte de cap manera justifica la reacció del processat.

No obstant, una pena de vuit mesos de presó condicional seria més adaptada a les circumstàncies del fet.

II.-CONSIDERANT: Que pel que fa a l'extrem de si el Sr. L.S.L. duia o no ulleres en el moment de rebre el cop de puny, cal subratllar que el processat va afirmar al principi que no ho recordava i que per la seva part el perjudicat sempre ha manifestat dur-les per quant no pot utilitzar llentilles.

Vistes la Constitució, El Codi Penal, el Codi de Procediment Penal, la jurisprudència d'aplicació, i altres fonts del Dret del Principat d'Andorra,

La Sala Penal del M.I. Tribunal Superior de Justícia d'Andorra,

D E C I D I M

1.- Estimar parcialment el recurs d'apel·lació interposat pel Sr. Y.V.M..

2.- Ratificar la sentència dictada en data 28 de setembre de 2007 pel Tribunal De Corts a excepció de la pena de presó imposada que es redueix a 8 mesos de presó condicional, confirmant-se tota la resta de pronunciaments de la referida sentència.

3.- Declarar d'ofici les costes processals causades pel recurs.

4.- Retornar la Causa al M. Il·ltre. Tribunal de Corts, amb certificació de la present Sentència, per al seu compliment i execució.

Així, per aquesta nostra sentència, definitivament jutjant, ho manem i signem.